

Օրագրերը կը հրատարակուի առ
հին օր լոյս յի կիրակի և տօն
օրերէն :
Հարեհան գինն է Պօլսոյ հա-
մար կանխիկ 230 դրամը, իսկ
գաւառացի համար իրանիկ 21/2
Օտմ զոր լաւագոյն
գրաւի ապրանքներ կը պատահու-
րին կամ իրենց ապրանքի մեզ
գրկել և կամ յիշեալ գումարը
վճարելու համար Պօլսոյ մէջ
ընց տալ :



Օրագրոյն գինը 1 դրամը
կը ծախուի :
Գանուցման տողը տողով
անգամի համար 5 դր. երկ-
րորդին 2 դր. և աւելի ան-
գամներու համար ուրիշ առ-
կարկով թիւն կը կրկնուի :
Գումարը և ուրիշ գրաւի թիւնը
պէտք է զրկել Գինձանդար
եղողուն : Կուսուցման խան 4
թիւ. սենեակը 8 . Իստանբուլ
անուան :

ՕՐԱԳՐ ԵՐԵՎԱՆ

ԿՐԻՐՈՐԴ ՏԱՐԻ 1911 ՅԵՒԱԿԻՄԻ Է ՇԱԽԱՅ 4 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐԻ 1871 ՄԻԴՈՆ 27 ԱՆՈՒՄԱՆԻՒ 16 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ ԹԻԻ 617

ԿՈՍՏԱՆԴՆՈՒՊՈԼԻՍ 2 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

ՔԱՂԱՔԱՍԱՆ

ՊԱՏՈՑ ԼԵԳԻՈՆԻ ՊԱՆՏԸ

Գաղղիա անուն լրագրին մէջ
կը կարդանք թէ Հասարակապ-
ութեան հրահանգը պատուի Լե-
գիոնի պալատին . ու գրասենեակ-
ներուն վերաջնութեան համար
մեծ քարտուղարին բացած բաժա-
նորդացութիւնը բնութիւն արդիւն-
ներ կուտայ շարունակ : Եւ իրեն-
քէն յաւանք կ'աւելնէր մե-
ծամեծ գործերու ձեռնարկել կա-
յողացման հարկին աւելի դրոշա-
ւարք աւելն օրինակ խոտին և այսօր-
ւոյն մեծ քարտուղարը իր ձեռքն
անցած ընչից մէկ մասին կ'ըսէ
գործածութիւնը . նորնպէս և աշ-
խատութեանց ուղիման վիճակը
ծանուցանելու վրայ է աւանդու-
նքն բաժնորդաց :

Պատուի Լեգիոնին պալատին և
գրասենեակներուն վերահաստա-
տուելուն համար Մեծ քարտուղար-
ին ընդհանուր քարտուղարը հրա-
դեհեալ շէնքերուն տաւար գոր-
ծին մեծ աղօղի մասը անխորտակ
պահելու յոյս ունեցեր էր պահ
մը :

Բաղնիստին շաղախը ընդմիջու-
նքն (ստիւտ) իսկոյն ծանուցին թէ
քարէ առաջադէմքերը (շէնքի մի-
տիւն երեսը) և մասնաւորապէս
այն առաջադէմքը . որոնք Լեգիոն
դպրոցին վրայ արտադրածին (շէնքի
մը դուրս ելած անկիւնը) հետ
Սոյիլքերն փողոցին վրայ ինչան-
րոցներէն ներս մտած ու կրցած
և ծանր վտանգի մէջ են լինողն
էին : Բաղնիստ և կամիւրք ու սո-
վորկներու ճարտարագէտը և
երկու բնաւորը շէնքերուն վի-
ճակը ստուգելու համար կ'ընտ-
րան . որոնք իմաց տուն թէ առա-
ջադէմքերը և զիտուրապէս Լեգի-
փողոցին վրայ նայող առաջադէ-
մքերը վերաշինելու բացարձակապէս
կարելոք էր : 66 մեթրէն աւելի ըն-
դարձակութիւն ունեցող . մեծ քա-
լատութիւն մ'էր այս . որ սակայն
այսօր ամբողջապէս աւարտած է :
Իսկ նոյն իսկ պալատին տա-
լաշէնքը որ Սեն դեմին վրայ կը
նայի և որուն միջով պըր կերելի
տեւանդներուն դարմանք հաւթող
շքեղ և հոյակապ գմբէթաշէնքը
արտաւտարգէնները վճռեցին թէ
տուն և ութ երրորդ դարուն ճար-
տարապետութեան այս դարմանա-
գիւղ ու յետին բացարձակութիւնը
պահել պէտք էր :

Հիմա աշխատութիւններն այն-
չափ յաւանք քաջեր են որ իրենց
արդիւնքը կատարելապէս աւար-
տածի պէս նկատել կուտան . ընդ-
հանուր ծախքին բովանդակու-
թիւնը մերձաւոր հաշուով միլիոն
մը արժէքի հասցնող 1871 յունիս
7 ի շրջաբերականին մէջ մեծ քա-
րտուղարին հաստատած նախագիծէն
սոյն աշխատութեանց ծախքը ըլ-

գալապէս չի խոտորցնելու :
Նոյն փութով ներքին պատերը
քննուեցան . որոնցմէ շատերը . ի-
րենց կրցածները պատճառաւ մը
ընդհանուր կոյտեր միայն կ'ըն-
ծայէին . որոնք նմանապէս փոխ-
ւել պէտք եղաւ . տոնցիկ առաջ
եկած փութով նիւթերը օգտիւ
գործածելու փոխ ունենալով :

Եթէ բարեխառնութեան վիճա-
կը մեր նպատակին միջոցները յա-
ւանք տանելու արդեւ չըլլայ . բո-
լոր արտաքին աշխատութիւնները
ստանդիտայ յունիս 1 և 2 առաջ
աւարտած պիտի ըլլան . և գրա-
սենեակներուն վերաշինելու բա-
ներուն համար արդէն հաստատ-
ւած ծածկովքը բոլոր շէնքերուն
համար ամբողջ լինցած պիտի ըլլայ :
Միւս ներքին աշխատութիւննե-
րը . որոնք արդէն ի գործունե-
ութեան մէջ են . ապահով անդը-
հատութեամբ մը կրնան յաւանք
մըրկ :

Ուրեմն մեծ քարտուղարը յու-
սալու է թէ Պատուի Լեգիոնի պա-
լատին և գրասենեակներուն վե-
րահաստատութեան շուտով պիտի ա-
ւարտի արդէն ընդունուած և
հարկաւոր եղած մէկ միլիոնը ամ-
բողջանելու համար դեռ բաժա-
նորդ չի գործող ինչեւորաններէն
ընդունուելիք նախններուն շնոր-
հիւր : Բաժնորդացութեան
գումարը այսօր 330 062 ֆր. քէն
աւելի է . գումարը բաժնորդաց
թիւը 20 000 ի կը հասնի . ուրեմն
դեռ 43 000 յաւանքի է . որոնց
ծածկապիւթները վրայ մեծ քա-
րտուղարը կրնայ վստահիլ : Ինքը
կը յաւանք թէ իւրաքանչիւր օր
իր կարողութեան համեմատ պա-
տիւ պիտի ունենան իրենց արդա-
տաւոր օգնութիւնը հաղորդելու
հայրենասիրական և ազգային տի-
գործոյն . որուն ձեռնարկեց ինքը
և ինչպէս որ Գաղղիոյ նոյնպէս օ-
տար երկրի մէջ եւսանդեամբ ըն-
դունուեցաւ :

Այն սակեղծ գիրքը . որ նորո-
շէն պալատին մէջ հրատարակու-
պիտի արտադրուի իր ապագայ ի-
շատակարար առաջին և ամենեւնի
աւելի թանկեղծ փոխադրութիւն-
նը պիտի ըլլայ . յաւանքն պիտի
պահէ անանց անունը . որոնց պար-
տական պիտի ըլլայ իր աճիւններէն
վերաճելու և վերականգնելու
կարողութիւնը :

Մասնաւորապէս բաժնորդաց-
ութեան յարակից գործերէն զատ
մեծ քարտուղարը ինչեւորանաց
ուսուցչական պարտականութիւն
կը կար-
ծելու հետ անցած ցաւալի զեւթ-
քերէն ի վեր կատարուած աշխա-
տութեանց վրայ հարեանցի նշ-
մարք մը տալով իրենց :

Անցեալ մայիսի 24 և 25 իրաւունք-
ները ստուգող և ինչեւորանաց
չահիքը ներկայացնող բոլոր վկա-
յաղութիւնները հրոյ ճարակ ե-
ղան Այսօր պատուի Լեգիոնի և
զինուորական շրջադասի (մետայի)
ընդունելութիւնները . լրացուցիչ
զբաժնեւորութիւնները . ցիւնական

հասցիները և . անցեալին պէս
վճարուած են . եթէ վճարութիւն-
ներ կան . շահասիրաց բնակարա-
նին նկատմամբ պաշտօնավարու-
թեան ունեցած տգիտութեան մի-
այն կրնան յատկանալ տնտէր :
Կարգին գաւառապետութեան
տունները զորս կարելի եղածին շտի
շուտով բնակելի րնել կարելոք էր
պատեւարաւոր տունն ապահոված ի-
նչեւորանաց արքերը պատուարե-
լու համար այսօր կատարելապէս
արդիւնաւորուած են . և իրենց
սովորական կերպարանքը վերադա-
տարուած են . այս արդիւնքներուն
համեմատ համար շատ աշխատու-
թիւն ի գործ դրուեցաւ . դատա-
արարութեան տուններէն երեքը
չըլլան եղանակ ու տեղաւորութիւն
(միլիոն) բաժնուեցան : Այն—Տընի-
նը ամբողջուեցաւ . և Սեն—Տընի-
գաւառապետութեան տան անհա-
պետուեցան և իրենց պաշտօնին
մէջ հաստատուեցաւ և ինչամի-
այն իսկ յարգանք ազդող է պատիւ
և լաւի ստարակեղծութիւնը . ա-
ռաջնորդաց տարաւորութեանը . ո-
րուն վրայ շատ շէնք կ'ընար . զոր-
մանով շախմատաց եղան արգա-
ններ :

Բանի մը ամիսէ վերջը մեծ
քարտուղարը պիտի բարեհաճի
պատուի Լեգիոնի անդամաց իմա-
ցնել թէ իր պաշտօնավարութեան
բաղնիստին և իմանցման ծառայու-
թիւնները իրենց կանոնաւոր և կար-
գաւոր բնակարան վերադա-
տար են . և ինչ պատեւութեան մէջ ի-
շատակարար տնտէրն անհրաժեշտ
բաղա-
րական պատեւարագիծն արտաճած
աւերակաց հետ մ'անցած չի մը-
նար ալ :

Թէպէտ ամէն մարդ միահա-
ւանութեամբ կը ձանձնայ այսօր թէ
Մեծ քարտուղարը քաջազոր ինչի-
րակայնիւ հաւանք ըրած ճիշդը
կատարելապէս ի գործ եղան . նո-
րին Ազնուութեան միտաբ . աւելի
կարեւոր թեւողութիւնը բաժնու-
թեան պէս Պատուի աշխատակա-
նի թէ ոչ Պատուի աշխատակա-
նի թեւողութեան շահուն մէջէն . գէթ
որ ապահովութեան ու խրախուսի-
նի շահուն մէջէն—թեւողութիւն մը
զոր այնպէս խառն գաւոր . կը ձը-
ղենք ինչպէս որ պիտի ըն-
դունուի : Ինչու համար մեր վե-
հաստա ինքնակալը Նորին Սրբա-
նութիւնը չպիտի հրաւիրէ իր
բնակութիւնը ի յոյս հաստատու-
լու : Սրբաւորն չպիտի հրաւիրէ մէջ
բաւական գործ տեսնելու տղատու-
թիւն մը չ'ունենալու վրայ կը ցա-
լի : Իսկ ինչպէս անհրաժեշտ է յու-
նէր ինքը . թեպէտ և հիմա ին-
թական պատասխան մը ունեցած
ըլլայ . և թէ և վիճի՞մք—միմա-
նուէլ անոր նախնները չը քն-
նէր ինքը կը թէ ինքը բարոյ-
պէս գերի է : Ուրեմն Հոռոյ ձը-
ղելու վրայ է . բայց ո՞ր պիտի
երկնայ . իր աչքերը դարձուցած
է դէպ ի Գաղղիա . եկեղեցի այ-
նադրանիկ զիտղին վրայ . որ ու-

րիշ անանկ պարտագանիւր մէջ բա-
յաւ իր բազուկները . երբոր Պապ
մը Սուրբ քաղաքէն փնտրուած էր
և երբ Պապականութիւնը իր ա-
թուր հարկի արարի չափ յիշի
նիւն փոխադրեց : Երեւայ թէ Պ.
Թիւրքին խնդրուած է Բրիտանի-
փոխադրելու Գաղղիայէն վերադա-
նելու ընդունուիլ և թէ Պ. Թիւրք պա-
տասխանել է նման այն մարդուն
որն օր կը մերթէ այնպիսի անձի
մը ոչոքիւ թիւնը . զոր տնտէր
չուղիք թէ և . բայց սրունք ընդա-
նելութիւնը չի կրնար զրոյստ : Նո-
րին արաքիւնութիւնը մարդասիր-
ութեամբ իմաց տուաւ որ ինչէն Նա-
իր ներկայութեամբ Գաղղիան պա-
տել քարեհաճել . թափ զգեալը կը
պատասխանէր Նորին Սրբաւոր-
ութեան . բայց այս խոստման հետ
կերելայ թէ ի Հոռոյ միտաբ թիւն
աւելի խեղճութիւն կը լրարդի պէ-
տեւոր ալ եղած են : Իրաք Գաղ-
ղիոյ մէջ Պապին ներկայութիւնը
շուտ նեղացուցիչ պիտի ըլլար . և
թափ Գաղղիայի ալ ծանր խառնա-
կութեանց կեղծութիւն պիտի ըլլար :
Բաւական է թէ իրականութեան
կերկրի մէջ . ուր Պապը կրնայ պա-
տարարուած մը գտնել . բայց ստոյ
իրականութեան ինչիւրն տանապա-
տիկ կը դուրսարտուի :

Իրականացի կ'ալ օրինակը ինչ-
եղանոր ապացոյցներէ պիտի վճա-
տեն ի շնորհ Սրբաւորն Հօրնորան
քաղաքական հանգանակ մը պիտի
ընէին . ստոր հակառակ բոլորք
կանները ներհակ ապացոյցներ պի-
տի ընէին : Եւսանդական առեւել-
ութիւնները աւելի պիտի տատակա-
նային և խաղաղութեան ինչամի-
փոխադրելու ըլլալ ուղղութիւն ներկա-
յութեան յաւանք եկած արդիւնքը
աղարակային յանցանաց թուոյն
առեւելութիւնը պիտի ըլլար . իր-
ւանացիք տրամաբանաւ ժողո-
կաւոր մը չեն և շատ ազարակային
կարեւոր տեսնելու պատեւարագիծ կա-
րող պիտի ըլլային Պապը պատուելի
Հեռեւապէս Նորին Սրբաւորութեան
պէտք չէր երկնալ յիշանալ :

Միւս բոլոր երկրներէն ալ ինչ-
գիւրք դուրս են . և կերակր Գրան
կարեւորները միայն կը մնայ :

Կը հարցնենք թէ ինչու համար
ուրեմն վեհապետն ինչեւորակալը իր
քրիստոնեայ գաղափարներուն նշանա-
ւոր ծառայութիւն մը չ'ունենալու
ներ . ոչ . երեւելի մարդը ինչա-
մեղով . Նորին վեհապետութիւնը
իր հպատակաց նման այս նկատ-
մամբ կրնանական տողանայ մը չէր
կրնար ունենալ . վեհապետ կայս-
րը Պապին պատասխանաւ տալու
համար կրնանական մասին նկատմամբ
աւելի դուրսութիւն չէր կրնար
ունենալ . քան զոր Անդրիոյ Թա-
գուհին նոյն մասին նկատմամբ կա-
նանար Համբիւն Գաղթի մէջ ին-
պէթի թէ և խոսքին պատասխա-
նան տալու համար . եթէ այս խո-
հրդաւոր անհատին վրայ ստատիկ
չեմ վարմունք տեսնէր :

Բարանին գերադոյն բորձրու-
թեան վրայ հաստատուող թաղա-

ւորի մը համար Հոռոյնականները
Բաղադրականներէն զատող փոքրիկ
վեհեքը տղաւորներուն և զգեղնե-
րուն թուչելուն չափ ընէին երեւա-
լու են : Երկու եկեղեցիներուն
կատուած արանական հանգանակ-
ները հաւատացեալ Մահմադական-
ի մը մտաց հակադէմ չեն կրնար
ըլլալ : Գոյափոխութեան մէջ հա-
ցի խնդիր մը միայն կը տեսնէ .
ծեւերը մոգերու գիտաւորու-
թիւններ պիտի երկն իրեն . ա-
ռաքելական յաջորդութիւնները
Մահմադականներէն համար բարբա-
րաց սերունդներուն նկատմամբ ո-
չինչ ընէին մը կակուի . և Պապա-
կան անսխալականութեան յարա-
բարութիւնը Մարդ տրէին փոխա-
նորդին ու շաղաղութեան անտրման
եղալ անխառն խոսք տէր
ստալ քահանայից անպարծա-
թեան ձայնի մը պէս կուգայ իր
ականջներուն : Անտիկ որ Խալի-
ֆան (Տաճկաց ամիրայութեան) ամե-
նայն արժանաւորութեան կրնար
պարտաւորան մը նուիրել Բրի-
տանից ինչամիջ ամենահաւանկ
և ամենէն աւելի փողովի ցեղին
կրնար անոր Պալատ մը շնորհել—
Բաղնիստին Պալատներ ունի—պա-
շաճ ամենակամք . անձնապահ գոր-
քեր . տէրութեան Նաւակ մը . Նո-
րին Սրբաւորութեան առանձին
գործածութեան համար պաշտա-
նատուն մը :

Կատանդինք քաղցին մէջ Պա-
պին բնակութիւնը կերպով մը
պատմական յաւանք մ'ալ կր-
նար ինչպանիա երեւմն Հոռոյն
տուութեան մայրաքաղաքն եկաւ .
երբոր քարտաւորաց տնիշխանու-
թիւնը և արշաւանքը ամէն կողմն
վտանգ . կարգաւորանք տնոր . կա-
տանդան պոյիս Սրբեւան ինչ-
եղեցի գահէն . ինչպէս Հոռոյն
Բեւեմեան ինչեղեցիցն . Ժամանակ
մը Բրիտանիականութեան միջմանց մէջ
Կատանդան պոյիս . Աղեկանդ ըկա-
ւ ուրիշ Սրբեւան քաղաքիւր
նոյն ինքն Հոռոյն և ուրիշ Սրբե-
ւան քաղաքներէն աւելի կու-
րեւոր մաս մը ունեցան :

Կատանդան պոյիս պատմու-
թեան յարակից են Ս. Աթմաւորն .
Ս. Ոսկերեանին անունները . պա-
կարեւորներուն . (ի պնդութեամբ)
շարժուած քները և Սրբեւան
մեկէն աւելի նշանաւոր եղեցա-
թիւնները : Կատանդին Հոռոյն
Պետութեան գահին տեղը փոխեց
մարդոց չը տեսած և մտաց չ'իմ-
ցած բարոյց անհատին յապկա-
նութեանց մայրաքաղաքը . եղալ
քաղաքը ձգելով . եւ եկեղեցի
բանադրեալ և գող թաղաւորի
հետ . նոյն մայրաքաղաքին մէջ գ-
րիստոսի փոխանորդին կենալ չի
կրնալուն պատճառաւ Պապը կու-
տանդին օրինակին հետեւելով
պատմական միւսութեան տրամա-
կութիւն մը պիտի ըլլար . կայս-
ութեան վիճակին ալ որոշու-
թեամբ Գաղթութեան մը հրաշ-
տեւարութիւնը պիտի տաւար-
թիւնային կրնար իր իրականէն

ԻԼԱՆԱԹ

ՕՐԱՅՈՅՑ

Ժ Ո Ղ Ո Ղ Ի Ր Կ Ա Ն

1872 թ. Դեկտեմբերի 13-ին...

Կը ծախսուի ի Գրատուն Գրախոս...

Կը ծախսուի ի Գրատուն Գրախոս...

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ ԶԵՆԱԶՈՏՈՒԹԻՒՆ

Յաղագս խնդրոյն այնորիկ, թէ արդեօք...

ՏԱՐԵՐԻ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ՏՆՏԵՍՈՒԹԻՒՆ

ԳԵՐԱԿԱՆ ԶԱՅԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆ ԵՒ ԶԻՆ ՈՅՈՎ

Գին 100 Հատի 25 ՂԶ

Կը ծախսուի ի Գրատուն Գրախոս...



SUN FIRE OFFICE LONDON

ՍՐԵՆ ՍՏՅԵՐՕՅՈՒՄ ԵԱՆԿԸՆ ԻԶԻՆ

Իշխող գումարանէս, 1 ծախսուող...

Զարգացող օրանդարն գումարան...

ԱՐԱՄԵԱՆ ՏԱՐԵՆՈՅ

1872 թ. Դեկտեմբերի 13-ին...

Բարութ պարտականութիւն րոպէս...

Ժամանակագրութիւն Գրատուն...

Զանազան Զարգացող Գրատուն...

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ ԶԵՆԱԶՈՏՈՒՄ

ՍՐԵՆ ՍՏՅԵՐՕՅՈՒՄ ԵԱՆԿԸՆ ԻԶԻՆ

ՇԻՐԲԵԹԻ ԻԱՅՐԻՅԵ

ԳՈՂԱԶ ԻԶՆԵՆ ԻԶԼԵՑԵՆ ՎԱՐՈՐԱՐԸ...

1871 թ. Դեկտեմբերի 13-ին...

ԲԱՅԱՐ ԿԻՆԵԼԵՐԻ ԳՈՂԱԶ ԻԶՆԵՑԵՆ...

Table with multiple columns containing names and amounts, likely a ledger or financial record.

ROYAL BRITISH AND MERCANTILE INSURANCE COMPANY

A. D. 1809

ԵԱՆԿԸՆ ԻԶԻՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱՆ

ՆՕՐԹՆ ԳՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԵՐԻԵՆԹԱՆԱՅԼ

ՍԻԿՈՒՐԹԱՆ ԳՐԱԿԱՆ ԵԱՆԿԸՆ

ԱՅԸԼ ԵՐԵՄԵՅ 2,000,000

ՇԻՐԱՅԵՐԵՔ ԳԵՐԱՐՈՒՄ ԱՐԺԸՐԸՐԸ 3,091,910

ԳՐԱՐԱՆԵԱՆԸՆ ԵՐԸՐԳ ԻՐԱՐ 900,000

Իշխող գումարանէս 1809 տա...

Կէրէք ԷՅԱՅԻՆԻՆ ԳԵՆՈՒ մաղաղաստան...

Սիկուրթա թուրմագ խոթէյնէր...

ԵԱՆԿԸՆ ԻԶԻՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱՆ

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ ԶԵՆԱԶՈՏՈՒՄ

ՍՐԵՆ ՍՏՅԵՐՕՅՈՒՄ ԵԱՆԿԸՆ ԻԶԻՆ

ԶԱՅԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆ ԵԱՆԿԸՆ

ԳԵՐԱԿԱՆ ԵԱՆԿԸՆ ԶԱՅԱԿԱՆ

ԶԱՅԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆ ԵԱՆԿԸՆ

ԶԱՅԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆ ԵԱՆԿԸՆ

Table with multiple columns containing names and amounts, likely a ledger or financial record.

ԳՈՂԱԶ ԻԶՆԵՆ ԻԶԼԵՑԵՆ ՎԱՐՈՐԱՐԸ...

1871 թ. Դեկտեմբերի 13-ին...

ԲԱՅԱՐ ԿԻՆԵԼԵՐԻ ԳՈՂԱԶ ԻԶՆԵՑԵՆ...

ԶԱՅԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆ ԵԱՆԿԸՆ

ԶԱՅԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆ ԵԱՆԿԸՆ

ԶԱՅԱԿԱՆ ԳՐԱԿԱՆ ԵԱՆԿԸՆ